

# GUIDE D'UTILISATION 40 AMP

CYRUS



roon  
TESTED

CONSTRUIRE UNE MEILLEURE EXPÉRIENCE MUSICALE



## CONTENU

IMPORTANT ! A LIRE AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT !...	1	Lecture via un deuxième amplificateur .....	9
Alimentation.....	2	FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE .....	10
Entretien.....	2	Présentation de la télécommande .....	10
Centres de service de produits.....	2	Rétroéclairage de la télécommande.....	10
Avis de la FCC* .....	3	Installation des piles dans la télécommande.....	10
BIENVENUE DANS LE MONDE DE CYRUS.....	4	Envoi de commandes aux composants Cyrus.....	10
Préparations pour l'installation .....	4	Activation des composants sources Cyrus.....	10
INSTALLATION .....	5	Commandes à distance Cyrus.....	10
Légende du dessin du panneau arrière .....	5	Cartes de menu .....	11
Important – à lire avant d'effectuer des connexions .....	6	FILTRE DAC .....	12
Connexion de sources audio analogiques .....	6	TERMES DE FILTRAGE NUMÉRIQUE.....	12
Connecter une platine vinyle.....	6	MISES À JOUR DU MICROLOGICIEL.....	12
Connexion de sources audio numériques .....	6	GUIDE DE DÉPANNAGE .....	13
Connexion d'un périphérique audio USB .....	6	Indication d'erreur.....	13
Connexion des haut-parleurs .....	7	SPÉCIFICATIONS.....	14
Utilisation de la sortie fixe de votre amplificateur .....	7	Alimentation.....	14
Connexion d'un deuxième amplificateur.....	7	Consommation d'énergie .....	14
Connexion d'un casque .....	7	Performances audio analogiques .....	14
Alimentation externe - 40 PSU .....	7	Performances audio numériques .....	14
Connexion au réseau électrique.....	7	Boîtier .....	14
OPÉRATION .....	8	REMERCIEMENTS .....	14
Légende du dessin du panneau avant .....	8	GARANTIE.....	14
Commandes du pavé tactile .....	8	DEEE.....	14
Alimentation.....	8		
Alimentation secteur .....	8		
Veille.....	8		
Veille automatique .....	8		
Sélection d'une entrée .....	8		
Lecture audio USB à partir d'un ordinateur.....	8		
Lecture audio DSD à partir d'un ordinateur .....	8		
Niveau de volume et équilibre des canaux.....	9		
Volume .....	9		
Volume du casque .....	9		
Niveaux de volume sûrs après la veille.....	9		
Balance .....	9		
Sourdine .....	9		
Casques .....	9		

## IMPORTANT ! A lire avant d'utiliser cet équipement !

**MISE EN GARDE** : Le point d'exclamation sert à attirer votre attention sur des instructions importantes et des procédures de sécurité contenues dans ce manuel.



**ATTENTION** : L'éclair vous avertit du risque de choc électrique au contact des composants à l'intérieur de ce produit. Le personnel non



autorisé ne doit pas ouvrir cet appareil.

**AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez aucun couvercle ou panneau de l'appareil. Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

**AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas cet équipement à la pluie ou à l'humidité.

**TENEZ COMPTE DES AVERTISSEMENTS** : Tous les avertissements figurant sur le produit et dans le mode d'emploi doivent être respectés.

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS** : Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant d'utiliser le produit.

**CONSERVER LES INSTRUCTIONS** : Les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être conservées pour référence ultérieure.

**SUIVEZ LES INSTRUCTIONS** : Toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement doivent être respectées.

**NETTOYAGE** : Débranchez ce produit du secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

**EAU ET HUMIDITÉ** : N'utilisez pas ce produit à proximité de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'une buanderie, dans un sous-sol humide, ou près d'une piscine, etc. Ce produit ne doit pas être exposé au risque d'éclaboussures ou d'égouttement, et tout objets remplis de liquide, comme les vases par exemple, ne doivent pas être posés dessus.

**CHALEUR** : Le produit doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, les cuisinières ou tout autre produit (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.

**VENTILATION** : Des fentes et des ouvertures dans l'appareil sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement fiable du produit et pour le protéger contre la surchauffe et ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ou couvertes. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant le produit sur un lit, un canapé, un tapis ou une surface similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans une installation intégrée telle qu'une bibliothèque ou une étagère, à moins qu'une ventilation adéquate ne soit assurée ou que les instructions du fabricant aient été respectées.

**ENTRÉE D'OBJET OU DE LIQUIDE** : N'introduisez jamais d'objets de quelque nature que ce soit dans ce produit à travers les ouvertures, car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

**ACCESSOIRES** : Ne placez pas ce produit sur un chariot, un

support, un trépied, un support ou une table instable. Le produit peut tomber, provoquant des blessures graves à un enfant ou à un adulte, ainsi que de graves dommages au produit. Utiliser uniquement avec un chariot, un support, un trépied, un support ou une table recommandée par le fabricant ou vendue avec le produit. Tout montage du produit doit suivre les instructions du fabricant et doit utiliser un accessoire de montage recommandé par le fabricant.

**ACCESSOIRES** : N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant du produit car ils peuvent présenter des dangers.

**DÉPLACEMENT DU PRODUIT** : Une combinaison de produit et de chariot doit être déplacée avec précaution. Les arrêts brusques, la force excessive et les surfaces inégales peuvent provoquer le renversement du produit et du chariot.



**SOURCES D'ÉNERGIE** : Ce produit doit être utilisé uniquement à partir du type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette de marquage. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique de votre domicile, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité locale. Pour les produits destinés à fonctionner sur batterie ou d'autres sources, reportez-vous au mode d'emploi.

**SURCHARGE** : Ne surchargez jamais les prises murales, les rallonges ou les prises de courant intégrées. Cela peut entraîner un risque accru d'incendie ou de choc électrique.

**PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION** : Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de manière à ce qu'ils ne risquent pas d'être piétinés ou pincés par des objets placés dessus ou contre eux, accorder une attention particulière aux cordons au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie du produit.

**FLAMMES NUES** : Aucune source de flamme nue, telle que des bougies, ne doit être placée sur ce produit.

**FOUDRE** : Pour une protection supplémentaire de ce produit pendant un orage, ou lorsqu'il est laissé sans surveillance ou inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et déconnectez l'antenne ou le système de câble. Cela permettra d'éviter d'endommager le produit en raison de la foudre et des surtensions des lignes électriques.

**BATTERIES** : Avertissement : Les batteries ne doivent pas être exposées à des sources de chaleur excessives comme le soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur.

**MISE EN GARDE ! CONNECTEUR POLARISÉ (CANADA et USA) :**

Pour éviter les chocs électriques, faites correspondre la lame large de la fiche à la fente large et insérez-la complètement. Ne modifiez pas et ne retirez pas cette fiche si elle ne correspond pas à votre prise secteur. Faites installer une prise adaptée par un électricien compétent.

**ACCÈS À LA PRISE SECTEUR** : Le moyen de déconnecter ce produit de l'alimentation secteur est la fiche secteur. Assurez-vous que la prise secteur est accessible à tout moment.

## Alimentation

---

Branchez le connecteur IEC moulé du cordon d'alimentation fourni dans la prise d'alimentation située à l'arrière de l'appareil.

L'alimentation secteur requise de votre amplificateur est indiquée sur une étiquette située sur le panneau arrière. Avant de procéder au branchement, vérifiez que cette tension est identique à celle de votre réseau électrique.

Produits 220-230V : Plage de tension 220V-240V

Produits 115V : Plage de tension 110V-120V

Si vous déménagez dans une zone avec une tension secteur différente, contactez votre distributeur Cyrus local pour faire convertir votre produit.

Il n'y a pas de fusibles remplaçables par l'utilisateur dans ce produit.

## Entretien

---

N'essayez pas de réparer ce produit vous-même, car l'ouverture ou le retrait des couvercles peut vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

**CONDITIONS NÉCESSITANT L'ENTRETIEN :** Débranchez ce produit de la prise murale et confiez l'entretien à un personnel qualifié lorsque :

- Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
- Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans le produit.
- Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'humidité.
- Si le produit est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation. (Réglez uniquement les commandes couvertes par les instructions d'utilisation. Un réglage incorrect des autres commandes peut entraîner des dommages nécessitant un travail important de la part d'un technicien qualifié pour rétablir le fonctionnement normal du produit.
- Lorsque le produit présente un changement net de performance.

**PIÈCES DE RECHANGE :** Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien de service a utilisé des pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Les substitutions non autorisées peuvent entraîner un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

**CONTRÔLE DE SÉCURITÉ :** Une fois toute intervention d'entretien ou de réparation sur ce produit terminée, demandez au technicien de service d'effectuer des contrôles de sécurité pour déterminer que le produit est en bon état de fonctionnement.

## Centres de service de produits

---

Pour l'entretien du produit ou des conseils techniques, contactez uniquement les centres de service Cyrus agréés. Les coordonnées des distributeurs Cyrus sont disponibles sur le site Web de Cyrus à l'adresse [www.cyrusaudio.com](http://www.cyrusaudio.com).

### **Avis de la FCC\***

---

REMARQUE : L'appareil a été testé et déclaré conforme aux limites pour les appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes visent à fournir aux installations résidentielles une protection raisonnable contre les interférences nuisibles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radiophoniques. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le fournisseur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir une assistance.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par le fabricant pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

\* Produits 115V

## Bienvenue dans le monde de Cyrus

---

Félicitations pour votre choix des produits Cyrus Hi-fi. Notre technologie de conception de pointe et notre qualité de fabrication exceptionnelle ont remporté d'innombrables prix dans le monde entier. Nous sommes convaincus que vous tirerez un grand plaisir de posséder un produit de l'un des fabricants d'équipements hi-fi les plus reconnus et respectés.

Maintenant c'est le moment pour enregistrer votre nouveau produit Cyrus.

Pour vous inscrire, cliquez sur [ici](#) ou visitez - [www.cyrusaudio.com/support/warranties](http://www.cyrusaudio.com/support/warranties).

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation. Ils fournissent des conseils complets pour vous aider à installer votre amplificateur en toute sécurité et correctement.

## Préparations pour l'installation

---

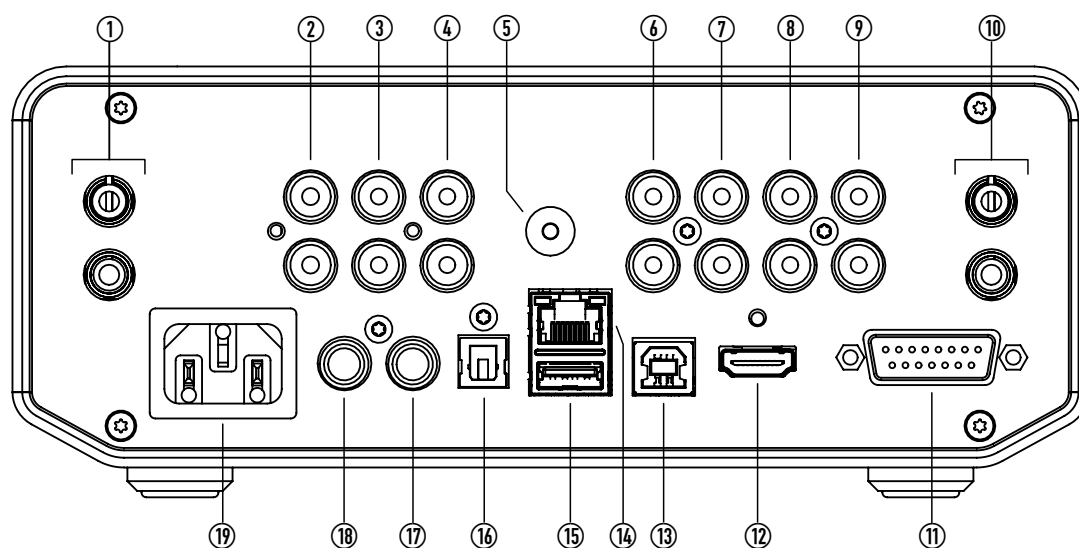
Avant d'installer votre amplificateur Cyrus, vérifiez que les éléments suivants sont inclus dans la boîte d'accessoires.

- Câble d'alimentation
- Télécommande avec piles
- 2 prises pour haut-parleurs
- Guide de démarrage rapide

Après avoir retiré ces articles, veuillez conserver l'emballage.

Installez l'amplificateur dans un endroit bien ventilé, loin des sources de température élevée, de poussière ou d'humidité. Ne placez jamais l'amplificateur sous un autre appareil ou sur une surface susceptible de gêner son refroidissement ou sa ventilation.

## Installation



### **Légende du dessin du panneau arrière**

- |                              |                                |                                 |
|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Sortie haut-parleur droit | 7. AN2 entrée analogique 2     | 14. Contrôle/mise à niveau RJ45 |
| 2. Sortie préamplificateur   | 8. AN3 entrée analogique 3     | 15. Port de mise à niveau USB   |
| 3. Sortie fixe               | 9. AN4 entrée analogique 4     | 16. Entrée numérique 3 DIG3     |
| 4. Entrée phono/MM           | 10. Sortie haut-parleur gauche | 17. Entrée numérique 2 DIG2     |
| 5. Borne de terre phono      | 11. Connexion PSU 40           | 18. Entrée numérique 1 DIG1     |
| 6. AN1 entrée analogique 1   | 12. Entrée eARC                | 19. Prise d'alimentation        |
|                              | 13. Entrée USB                 |                                 |

## Important – à lire avant d'effectuer des connexions



Pour éviter d'endommager votre système audio, il est essentiel de déconnecter tous les composants du système de l'alimentation secteur avant de connecter ou de déconnecter les interconnexions audio.

### Connexion de sources audio analogiques

- Connectez un câble d'interconnexion audio stéréo entre chaque composant source analogique et l'une des prises d'entrée analogiques 'AN1 - AN4'.

*Assurez-vous que les canaux gauche et droit sont correctement connectés.*

*Notez le numéro d'entrée utilisé pour chaque source car les entrées peuvent être renommées lors de l'étape de configuration.*

Les entrées analogiques sont compatibles avec la connexion de sources audio analogiques stéréo. Il s'agit notamment de -

*Sortie analogique des lecteurs CD/Bluray*

*Sortie analogique des tuners radio DAB ou FM*

*Sortie analogique d'un téléviseur*

*Enregistreurs à bande analogiques*

*Décodeurs surround*

### Connecter une platine vinyle

L'entrée PHONO/MM est compatible avec les platines équipées de cellules à aimant mobile (pour les cellules à bobine mobile un étage phono externe sera nécessaire, connecté à une entrée analogique). La platine sera dotée d'un câble avec deux fiches et souvent d'un fil de terre fin avec une étiquette.

- Connectez les fiches aux prises 'PHONO/MM' situées sur le panneau arrière. Connectez la fiche blanche à la prise de gauche et la fiche rouge à la prise de droite.
- Dévissez la borne 'GROUND' puis fixez le fil de terre (le cas échéant) sous la borne.

## Connexion de sources audio numériques

- À l'aide d'une interconnexion optique Toslink ou phono numérique appropriée, connectez chaque source audio numérique à l'une des entrées 'DIG1 - DIG3' et eARC.

*Notez le numéro d'entrée utilisé pour chaque source car les entrées peuvent être renommées lors de l'étape de configuration.*

Les entrées audio numériques sont compatibles avec un certain nombre de sources audio numériques différentes. Il s'agit notamment de -

*Sortie audio numérique d'un lecteur CD*

*Sortie audio numérique d'un téléviseur*

*Sortie audio numérique d'une console de jeux*

*Radio numérique*

*Lecteurs Bluray*

*Récepteurs satellite numériques*

*Enregistreurs de bandes/disques numériques*

**REMARQUE :** Les entrées audio numériques ne sont compatibles qu'avec le matériel source PCM à 2 canaux et ne reproduiront pas le son surround multicanal.

### Connexion d'un périphérique audio USB

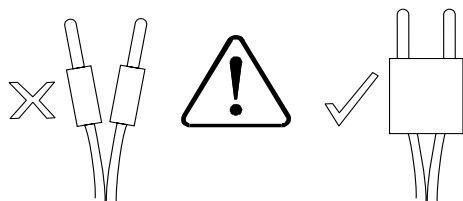
L'entrée audio USB peut être utilisée pour connecter le flux audio d'un PC Windows ou d'un ordinateur Mac OS.

Les ordinateurs Windows nécessiteront l'installation d'un pilote audio USB. Ceci est disponible en téléchargement sur le site Web de Cyrus. Les ordinateurs Mac OS ne nécessitent pas l'installation de pilote.

- Installez le pilote (si nécessaire).
- Connectez un câble d'une prise USB de l'ordinateur à l'entrée 'USB B'.



## Connexion des haut-parleurs



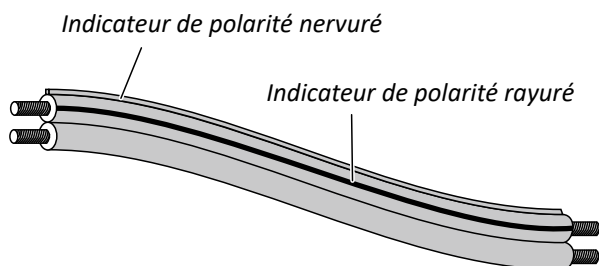
Le 40 AMP est fourni avec une paire de fiches doubles pour haut-parleurs. Pour assurer un fonctionnement sûr de cet amplificateur, les câbles des haut-parleurs doivent être terminés avec les fiches de haut-parleurs fournies, assemblées conformément aux instructions fournies avec les fiches.

Ne jamais terminer les câbles avec des fiches bananes/4 mm séparées.

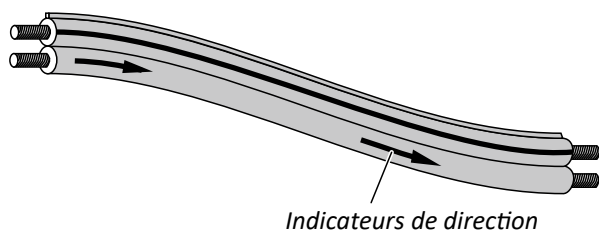
REMARQUE : Des kits de prises supplémentaires sont disponibles auprès de Cyrus si nécessaire.

- En suivant les instructions fournies avec les fiches des haut-parleurs, assemblez les fiches aux câbles des haut-parleurs.

*Respecter la polarité. Les bornes + et - des haut-parleurs de l'amplificateur doivent être connectées aux bornes + et - correspondantes des haut-parleurs. Pour identifier la polarité à chaque extrémité du câble, la plupart des câbles ont des indicateurs de polarité. Il s'agit généralement d'une bande ou d'une nervure sur un conducteur, comme illustré dans les exemples ci-dessous. Le marquage de polarité indique le câble +.*



*Vos câbles peuvent également être marqués de directivité avec des flèches. Dans ce cas, les flèches doivent toujours pointer dans le sens du flux du signal vers les haut-parleurs.*



Une fois les fiches installées sur les câbles, branchez chaque câble dans les prises d'enceintes situées sur le panneau arrière et dans l'enceinte.

## Utilisation de la sortie fixe de votre amplificateur

La sortie fixe transmettra le son de la source actuellement jouée à plein volume à un magnétophone, à un deuxième amplificateur dans une autre pièce ou à une paire d'enceintes actives avec amplificateur(s) intégré(s) et contrôle du volume.

### Connexion d'un deuxième amplificateur

REMARQUE : Assurez-vous que le deuxième amplificateur comprend un contrôle du volume.

- À l'aide d'une interconnexion phono stéréo, connectez 'Sortie fixe' à une entrée analogique d'un deuxième amplificateur alimentant des haut-parleurs dans une autre pièce.

*Vous pouvez désormais écouter la même musique dans les deux pièces et utiliser les commandes de volume des deux amplificateurs pour contrôler le volume dans chaque pièce séparément.*

### Connexion d'un casque

- Connectez un casque à la prise jack stéréo 3,5 mm située sur le panneau avant.

*Si vos écouteurs disposent d'un connecteur plus grand de 6,35 mm (1/4"), un câble adaptateur peut être utilisé. Un câble rallonge (non fourni) peut également être utilisé si le câble du casque n'est pas assez long.*

## Alimentation externe - 40 PSU

Le 40 PSU est une alimentation CC unique qui améliorera les performances sonores des produits compatibles de la gamme Cyrus.

MISE EN GARDE :

- Débranchez le 40 PSU et le 40 AMP du secteur.
- Branchez l'interconnexion multibroches du bloc d'alimentation 40 dans la prise du bloc d'alimentation 40 sur le panneau arrière.

*MISE EN GARDE : Utilisez uniquement l'interconnexion fournie avec le bloc d'alimentation 40. D'autres interconnexions peuvent endommager le bloc d'alimentation 40 et l'amplificateur.*

- Connectez une alimentation secteur aux deux unités.

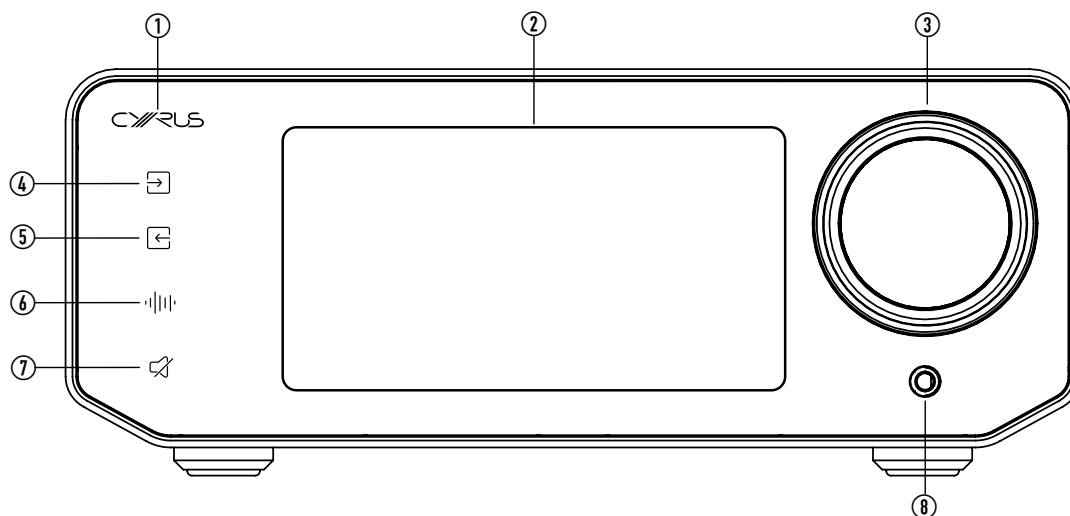
REMARQUE : La connexion d'un bloc d'alimentation 40 V est détectée automatiquement, aucun réglage interne n'est donc nécessaire.

### Connexion au réseau électrique

Connectez la prise du câble d'alimentation secteur à l'entrée d'alimentation située sur le panneau arrière de l'amplificateur. Connectez maintenant le câble à une prise secteur appropriée.

REMARQUE : Le moyen de déconnecter ce produit de l'alimentation secteur est la fiche secteur. Assurez-vous que la prise secteur est accessible à tout moment.

## Opération



Légende du dessin du panneau avant

- |                                       |                 |
|---------------------------------------|-----------------|
| 1. Veille et indicateur               | 5. Entrée -     |
| 2. Fenêtre d'affichage                | 6. Équilibre    |
| 3. Capteurs de volume et IR/proximité | 7. Sourdine     |
| 4. Entrée +                           | 8. Prise Casque |

### Commandes du pavé tactile

Les commandes du panneau avant sont tactiles. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur les commandes, il suffit de toucher légèrement ou de maintenir un doigt sur le pavé tactile pour sélectionner une fonction.

### Alimentation

#### Alimentation secteur

En utilisation régulière, le courant secteur peut rester connecté en permanence.

En cas d'absence de surveillance pendant une longue période (vacances, etc.), l'alimentation secteur doit être débranchée.

#### Veille

Lorsque l'alimentation secteur est connectée, le pavé tactile de veille (CYRUS) est utilisé pour le contrôle de l'alimentation.

*En veille, la couleur du pavé tactile sera rouge.*

En mode veille, tous les paramètres utilisés sont conservés.

#### Veille automatique

Pour économiser de l'énergie, la veille sera automatiquement réglée 20 minutes après la dernière écoute de musique. Si nécessaire, la fonction de veille automatique peut être réglée dans le menu de configuration.

### Sélection d'une entrée

Les entrées peuvent être sélectionnées à partir des pavés tactiles du panneau avant.

- Appuyez sur Entrée + et Entrée -.
- Les noms d'entrée défileront sur l'écran.

### Lecture audio USB à partir d'un ordinateur

Les ordinateurs Windows nécessiteront l'installation d'un pilote audio USB. Ceci est disponible en téléchargement sur le site Web de Cyrus. Les ordinateurs Mac OS ne nécessitent pas l'installation de pilotes.

Avec le pilote installé et une connexion USB en place, l'audio USB peut être lu.

### Lecture audio DSD à partir d'un ordinateur

La lecture des fichiers DSD nécessitera l'installation sur l'ordinateur d'une application de lecture de musique spécialisée prenant en charge la lecture DSD.

- Avant de lire de la musique DSD, choisissez, installez et configurez une application de lecteur DSD sur un ordinateur connecté à l'entrée 'USB B'.
- Sélectionnez l'entrée 'USB'.
- Lire le fichier musical DSD.

## Niveau de volume et équilibre des canaux

---

Le contrôle de niveau remplit la double fonction de volume et de balance.

### Volume

- Tournez le contrôle de niveau pour régler le volume par incréments de 1 dB.

*Le niveau de volume est affiché numériquement en dB sur le côté droit de l'écran.*

### Volume du casque

Lorsque les écouteurs fonctionnent, le niveau de volume du casque est défini et stocké séparément du niveau de volume du haut-parleur. Lors du basculement entre le fonctionnement en mode casque et en mode haut-parleur, le dernier réglage de volume utilisé pour le casque ou les haut-parleurs sera rappelé.

### Niveaux de volume sûrs après la veille

Les derniers réglages de niveau de volume utilisés pour les haut-parleurs et le casque sont enregistrés lorsque l'appareil est en veille. Si l'un ou les deux réglages de volume sont réglés sur un niveau anormalement élevé (supérieur à -30 dB) avant d'entrer en veille, le niveau sera automatiquement réduit à un niveau plus sûr de -30 dB pour la prochaine utilisation.

### Balance

- Appuyez sur Balance pour modifier le mode de contrôle du niveau du panneau avant afin de régler la balance des canaux gauche/droit.

*L'affichage changera pour afficher un affichage du réglage de la balance.*

- Réglez l'équilibre des canaux par pas de 1 dB jusqu'à 5 dB vers les canaux gauche ou droit en tournant le contrôle de niveau.

## Sourdine

---

- Appuyez sur 'MUTE' pour couper le volume au niveau minimum sans perturber le réglage de volume existant.

*Lorsque le son est coupé, l'affichage du niveau de volume indique que le son est coupé.*

- Appuyez à nouveau sur 'MUTE' pour restaurer le réglage de volume d'origine.

## Casques

---

- Connectez vos écouteurs.

*L'affichage du niveau de volume passera de l'indication 'dB' à l'affichage d'un symbole de casque, le son sera coupé dans les haut-parleurs et passera au casque.*

Avertissement : Un volume sonore excessif en provenance des écouteurs ou des casques est nuisible pour vos capacités auditives et peut causer des dommages irréparables.

## Lecture via un deuxième amplificateur

---

Si vous avez un deuxième amplificateur connecté à une sortie fixe, le deuxième amplificateur lira la source

sélectionnée à partir du système principal.

Le volume du deuxième système est contrôlé par le deuxième amplificateur.

REMARQUE : La sortie fixe sera coupée lorsque l'amplificateur est coupé et pendant le fonctionnement du casque.

## Fonctionnement de la télécommande

### Présentation de la télécommande

La télécommande 40 enverra des commandes aux amplificateurs, lecteurs CD et streamers audio Cyrus.

### Rétroéclairage de la télécommande

Le clavier de la télécommande comprend un rétroéclairage sur les touches de mode. Le rétroéclairage s'allumera automatiquement lorsqu'une commande est envoyée pour indiquer dans quel mode se trouve la télécommande.

### Installation des piles dans la télécommande

Le compartiment à piles se trouve à l'arrière de la télécommande.

1. Retournez la télécommande et faites glisser le couvercle.
2. Insérez deux piles AAA dans le compartiment à piles.
3. Remplacez le couvercle des batteries.

Remplacez les piles du combiné uniquement par des piles AAA de même tension et de même type.

Jetez les piles usagées conformément aux réglementations de recyclage en vigueur dans votre région.

### Envoi de commandes aux composants Cyrus

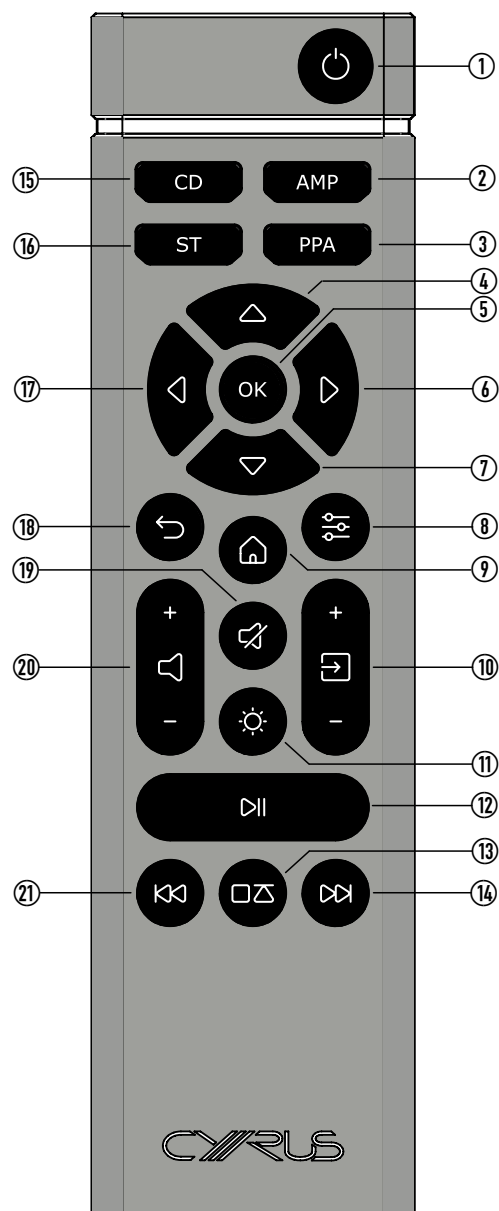
- Appuyez sur la touche AMP pour allumer un amplificateur Cyrus. La télécommande enverra désormais des commandes à un amplificateur Cyrus.

### Activation des composants sources Cyrus

- Appuyez sur la touche CD pour allumer un lecteur CD Cyrus et envoyer des commandes au lecteur CD et à un amplificateur.
- Appuyez sur la touche ST pour allumer un streamer audio Cyrus et envoyer des commandes au streamer et à un amplificateur.
- Appuyez sur la touche PPA pour allumer un préampli phono audio Cyrus et envoyer des commandes au préampli phono et à un amplificateur.

## Commandes à distance Cyrus

1. Mettez les amplificateurs, lecteurs CD, préamplificateurs phono et streamers audio Cyrus en veille.
2. Réglez le combiné pour envoyer des commandes à l'amplificateur Cyrus.
3. Réglez le combiné pour envoyer des commandes au préamplificateur phono Cyrus.
4. Naviguer vers le haut.
5. OK
6. Naviguer à droite.
7. Naviguer vers le bas.
8. Accéder au menu des paramètres.
9. Accueil
10. Entrée +/-.



11. Accéder au menu de luminosité.
12. Lecture / Pause.
13. Arrêt / Éjecter
14. Passer à la piste suivante
15. Réglez le combiné pour envoyer des commandes au CD Cyrus.
16. Réglez le combiné pour envoyer des commandes au streamer Cyrus.
17. Naviguer à gauche.
18. Retour.
19. Sourdine
20. Volume + / -
21. Revenir en arrière.

## Cartes de menu

### Menu

#### Audio

##### DAC Filter

- Minimum Phase
- Linear Phase Apodising (par défaut)
- Linear Phase Fast Roll Off
- Linear Phase Fast Low Ripple
- Linear Phase Slow Roll Off
- Minimum Phase Fast Roll Off
- Minimum Phase Slow Roll Off
- Minimum Phase Low Dispersion

##### Default Input

- Last Input (par défaut)
- AN1
- AN2
- AN3
- AN4
- Phono
- USB
- eARC
- OPT
- Coax1
- Coax2

#### Inputs

##### Input Name

- Default
- CD
- Tuner
- Streamer
- STB
- TV
- Tuner
- Console
- Computer

##### Volume Offset

- 0 to -6dB

##### Fixed Volume

- Yes
- No (par défaut)

##### Enabled

- Yes (par défaut)
- No

##### Cyrus Device Link

- No Device Link
- (Dispositif d'entrée)

#### Balance

- (régler la balance)

#### Maximum Volume

- (régler le volume max.)

#### Maximum Headphone Volume

- (régler le volume maximum du casque)

#### Display

##### Auto Hide

- Yes (par défaut)
- No

##### Brightness

- Level 1
- Level 2
- Level 3 (par défaut)
- Level 4
- Level 5

##### LED Brightness

- Level 1
- Level 2
- Level 3 (par défaut)
- Level 4
- Level 5

#### System

##### About

- (Affiche les informations sur l'appareil)

##### Auto Standby

- Off
- 20 minutes (par défaut)
- 30 minutes
- 1 hour
- 2 hours
- 4 hours

##### Factory Reset

- Yes
- No

##### Upgrade

- Check for USB Upgrade
- Check for OTA Upgrade
- Auto OTA Upgrade Check
- Install Upgrade
- Clear Supressed Upgrade

##### Time Zone

- (Définir le fuseau horaire)

##### Cyrus Devices

##### Device Group

- Unlinked
- Group A
- Group B
- Group C
- Group D

##### Cyrus Devices

- (Liste des appareils)

#### PSU

- (Affiche 40 informations sur le bloc d'alimentation)

## Filtre DAC

---

Les filtres numériques sont nécessaires pour minimiser la distorsion d'anticrénelage indésirable dans la bande audio, mais aucun filtre numérique n'est parfait, tous sont un compromis entre différents paramètres.

Huit réglages de filtre sont disponibles, décrits dans cette section.

### Phase minimale

*Faible pré-sonnerie et la réponse de phase varie à des fréquences plus élevées. Il y a plus de post-sonnerie que par rapport aux filtres à phase linéaire et aux filtres apodisants.*

### Apodisation de phase linéaire (par défaut)

*Un compromis entre phase, réponse en fréquence et sonnerie. Son principal avantage est qu'il supprime la plupart des sonneries qui ont été introduites dans le cadre du processus d'enregistrement lors de l'enregistrement et du mastering du matériel original.*

### Décroissance rapide de la phase linéaire

*Niveaux de pré- et post-sonnerie plus élevés et égaux par rapport à la phase linéaire, atténuation lente. Aucun déphasage et avec un aliasing haute fréquence minimal par rapport à la phase minimale, atténuation lente. Optimisé pour le rejet d'image à  $0,55 \times F_s$ .*

### Phase linéaire, atténuation rapide, faible ondulation

*Niveaux de pré- et post-sonnerie plus élevés et égaux par rapport à la phase linéaire, atténuation lente. Aucun déphasage et avec un aliasing haute fréquence minimal par rapport à la phase minimale, atténuation lente. Optimisé pour l'ondulation en bande.*

### Décrochage lent de la phase linéaire

*Niveaux faibles et égaux de pré- et post-sonnerie. Aucun déphasage mais peut introduire un repliement haute fréquence à un niveau plus élevé que la phase linéaire, atténuation rapide. Les très hautes fréquences seront légèrement atténuées. Optimisé pour une latence plus faible.*

### Décroissance rapide de phase minimale

*Pas de pré-sonnerie et la réponse de phase varie à des fréquences plus élevées. Les quantités de post-sonnerie sont bien plus élevées qu'avec les options de filtre de phase linéaire.*

### Décroissance lente de phase minimale

*Aucun artefact de pré-sonnerie mais peut introduire des déphasages à des fréquences plus élevées. Il présente moins de post-sonnerie que la décroissance rapide de phase minimale, mais il est toujours supérieur aux options de filtre de phase linéaire. Les très hautes fréquences dans la dernière demi-octave de la bande passante du filtre seront légèrement atténuées.*

### Phase linéaire, atténuation rapide, faible ondulation

*Optimisé pour équilibrer la faible latence des filtres de phase minimale et la faible dispersion des filtres de phase linéaire.*

## Termes de filtrage numérique

---

Les termes utilisés pour décrire le comportement des filtres numériques dans la section précédente incluent :

### Réponse en fréquence

*Niveau audio vs. fréquence. Cela devrait être effectivement plat entre 20 Hz et 20 kHz.*

### Phase

*Le délai introduit entre la reproduction des différentes fréquences qui traversent le filtre. Idéalement, ce paramètre serait aussi bas que possible, ce qui donnerait une phase linéaire par rapport à la fréquence ou un délai de groupe constant.*

### Pré-sonnerie

*Artefacts audio qui précèdent l'impulsion audio d'origine. Ces phénomènes sont généralement indésirables, car ils n'existent pas dans le monde naturel. Il faudrait donc idéalement les minimiser.*

### Post-sonnerie

*Artefacts audio qui suivent l'impulsion audio d'origine. Idéalement, ces phénomènes devraient être minimisés, mais ils ne sont généralement pas aussi préjudiciables que les artefacts de pré-sonnerie.*

### Aliasing

*Artefacts audio introduits dans la bande audio à partir de signaux haute fréquence.*

## Mises à jour du micrologiciel

---

Le micrologiciel opérationnel peut être mis à niveau de temps à autre pour ajouter de nouvelles fonctionnalités et résoudre des problèmes opérationnels.

De nouvelles versions du micrologiciel seront disponibles sur les pages 'Support' du site Web Cyrus [www.cyrusaudio.com](http://www.cyrusaudio.com).

Si un nouveau micrologiciel est disponible, il sera fourni avec d'autres documents, notamment :

- Journal des modifications de la version du micrologiciel.
- Dernière procédure de mise à jour du micrologiciel.
- Manuel révisé (si nécessaire).

## Guide de dépannage

Si votre amplificateur ne fonctionne pas correctement, débranchez l'alimentation et vérifiez soigneusement toutes les connexions.

En cas de doute, consultez votre revendeur.

Pas de son	
L'amplificateur est éteint ou en veille (le voyant est rouge).	Sortez l'appareil du mode veille.
La sourdine est activée	Désélectionner la sourdine
La source ne fonctionne pas (par exemple, le CD ne joue pas ou est en pause).	Vérifiez la source.
Pas de son (sources numériques)	
La fréquence d'échantillonnage ou le format sonore du signal numérique de la source peut ne pas être correct.	Vérifiez que la fréquence d'échantillonnage de la source est conforme aux spécifications de l'amplificateur et que le programme est codé en stéréo à deux canaux.
L'ordinateur ne reconnaît pas l'USB	
L'ordinateur peut nécessiter l'installation d'un pilote ou une mise à jour d'un pilote existant.	Le dernier pilote peut être téléchargé à partir du site Web de Cyrus. Installez le pilote et vérifiez à nouveau l'entrée avec l'audio USB.
Aucun son provenant d'un haut-parleur	
Contrôle de l'équilibre à la limite extrême.	Centraliser la balance.
Votre haut-parleur est-il équipé de fusibles ?	Vérifiez le haut-parleur, remplacez les fusibles.
Câbles/interconnexions de haut-parleurs défectueux.	Vérifiez les connexions, les câbles - remplacez-les si nécessaire.
Bruits parasites provenant des haut-parleurs	
Interconnexions ou connexions défectueuses.	Vérifier, remplacer si nécessaire.
La veille est activée de manière aléatoire	
La mise en veille automatique a peut-être fonctionné.	Pour économiser de l'énergie, l'appareil se met automatiquement en veille si aucune musique n'est jouée pendant 20 minutes.
La télécommande ne fonctionne pas	
Les piles sont peut-être à plat.	Vérifiez les piles.
Les lumières de la télécommande clignotent	
Cela indique que les piles sont à plat.	Remplacez les piles.

## Indication d'erreur

Votre amplificateur dispose d'un système d'indication d'erreur unique pour vous aider à diagnostiquer les problèmes. Si une erreur est détectée lors de l'utilisation, l'écran affichera 'Erreur' avec indication du type d'erreur comme indiqué dans le tableau.

Secteur	
La tension d'alimentation secteur est en dehors des limites de sécurité.	Débranchez l'amplificateur de l'alimentation secteur et rebranchez-le. Si le défaut persiste, demandez à un électricien de vérifier la tension d'alimentation secteur.
Surintensité de l'ampli	
La sortie de l'amplificateur a été surchargée. Cela est généralement dû à un court-circuit au niveau des bornes du haut-parleur.	Éteignez l'amplificateur et vérifiez qu'il n'y a pas de courts-circuits dans le câblage des haut-parleurs au niveau du panneau arrière de l'amplificateur ou au niveau des bornes des haut-parleurs.
Température	
L'amplificateur a surchauffé. Cela peut se produire si l'amplificateur pilote des haut-parleurs à faible impédance, si le volume est réglé trop haut pour une écoute prolongée ou si la ventilation de l'amplificateur est inadéquate.	L'amplificateur s'éteindra jusqu'à ce qu'il ait refroidi. Si cela se produit régulièrement, essayez d'améliorer la ventilation autour du boîtier de l'amplificateur. Si le problème persiste, il se peut que l'impédance nominale de vos haut-parleurs soit trop faible.
Défaut interne du bloc d'alimentation	
Cette condition de défaut s'affiche en cas de défaut de l'alimentation interne de l'amplificateur.	Un défaut du bloc d'alimentation ne peut pas être corrigé par l'utilisateur. L'amplificateur doit être retourné à votre revendeur.
Défaut d'alimentation externe	
Cette condition de défaut s'affiche en cas de défaut avec un bloc d'alimentation 40 V connecté.	Débranchez l'amplificateur et le bloc d'alimentation 40 du secteur. Vérifiez l'interconnexion entre les deux unités, puis reconnectez-les au secteur. Si le défaut persiste, le bloc d'alimentation 40 doit être retourné à votre revendeur.

Si le problème persiste, renvoyez l'amplificateur à votre revendeur Cyrus agréé ou à un centre de service agréé.



## Spécifications

### Alimentation

Tension ..... Comme indiqué sur la plaque à l'arrière de l'appareil

### Consommation d'énergie

Veille ..... < 0,5 W  
Maximum ..... 500 W  
Conformité de sécurité ..... CE  
CEM (230V)..... CE  
CEM (115V)..... FCC

### Performances audio analogiques

Sensibilité d'entrée (70 W/8 Ω) ..... Ligne ..... 237 mV  
Impédance d'entrée ..... Ligne ..... 28kΩ  
Réponse en fréquence (-3 dB) ..... Ligne ..... 0,1 Hz, > 100 kHz  
Rapport signal sur bruit (A-WTD) ..... Ligne ..... 105 dBA  
THD+N (préampli) 1 kHz ..... Ligne < 0,002 %  
THD+N (1 kHz, 2/3 de la puissance) .... 8 Ohms ..... < 0,002 %  
(2 canaux pilotés)  
Puissance de sortie (2 canaux pilotés) ...6 Ohms..... 100 W  
Avec bloc d'alimentation 40 :  
Puissance de sortie (2 canaux pilotés) . 6 Ohms..... 113W

### Performances audio numériques

DAC..... ESS ES9039Q2M 32 bit DAC  
Plage de fréquence d'échantillonnage (SPDIF) 16/44,1k - 24/192k  
Plage de fréquence d'échantillonnage (USB) ..16/44,1k - 32/384k  
Formats pris en charge par USB (SPDIF) ..... PCM stéréo  
Formats pris en charge par USB (DSD) ..... jusqu'à DSD256  
Formats pris en charge par USB (DOP) ..... jusqu'à DOP128  
Rapport signal/bruit (pré-sortie, 0 dB FS) ..... > 113 dBA  
THD (pré-sortie, 0 dB FS) ..... < 0,001 %

### Boîtier

Taille (HxLxP) ..... 88 x 220 x 385 mm (3,46" x 8,66" x 15,16")  
Poids..... 8,5kg (18,7lbs)  
Matériau..... Châssis en aluminium anodisé

Cyrus se réserve le droit de modifier toutes les spécifications sans préavis.  
E & OE

## Remerciements

Ce produit utilise la bibliothèque graphique LVGL.

Voir <https://lvgl.io>

## Garantie

La période de garantie est de cinq ans. Aucun détaillant ou distributeur ne peut modifier les termes de cette garantie, qui est personnelle à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Veuillez conserver le reçu de vente comme preuve d'achat.

Les réclamations au titre de la garantie doivent, dans la mesure du possible, être effectuées auprès du revendeur auprès duquel l'équipement a été acheté.

Cette garantie exclut :

- Dommages causés par négligence, accident, mauvaise utilisation, usure ou par une installation, un réglage ou une réparation incorrects par du personnel non

- autorisé. Toute intervention d'entretien non autorisée entraînera la perte de la garantie.
- Responsabilité pour les dommages ou pertes survenant pendant le transport vers ou depuis l'acheteur.
- Dommages indirects, pertes ou blessures résultant de ou liés à cet équipement.

Les équipements sous garantie doivent être retournés franco de port. Si l'équipement retourné s'avère conforme aux spécifications publiées, CYRUS se réserve le droit de facturer des frais.

Vos droits statutaires en tant que consommateur ne sont pas affectés par ces déclarations.

## DEEE

Ce logo signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec vos ordures ménagères. Ce produit doit être déposé à un point de collecte désigné pour être recyclé. Votre coopération à l'élimination correcte de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les points de collecte, contactez votre gouvernement local pour plus d'informations sur le recyclage.





CYRUS



[www.cyrusaudio.com/products/40-AMP](http://www.cyrusaudio.com/products/40-AMP)